

SN2400: Advanced Spanish Translation: Skills and Practice

View Online



Advanced Spanish Translation: Skills and Practice

Aarts, Bas, Sylvia Chalker, and Edmund Weiner. *The Oxford Dictionary of English Grammar*. 2nd Edition. Oxford: Oxford University Press, 2014. Print.

---. *The Oxford Dictionary of English Grammar*. 2nd Edition. Oxford: Oxford University Press, 2014. Web.

<<https://www-oxfordreference-com.ezproxy01.rhul.ac.uk/display/10.1093/acref/9780199658237.001.0001/acref-9780199658237>>.

Apter, Emily S. *Against World Literature: On the Politics of Untranslatability*. London: Verso, 2013. Print.

Baker, Mona. In *Other Words: A Coursebook on Translation*. 2nd Edition. London: Routledge, 2011. Print.

---. In *Other Words: A Coursebook on Translation*. 3rd Edition. New York, New York: Routledge, 2018. Web.

<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/rhul/detail.action?docID=5306316>>.

Bassnett, Susan. *Translating Literature*. Vol. 50. Cambridge: Brewer, 1997. Print.

Batchelor, R. E. 'Register'. *Using French: A Guide to Contemporary Usage*. Cambridge, U.K: Cambridge University Press, 2000. 1-27. Print.

Bellos, David. *Is That a Fish in Your Ear?: The Amazing Adventure of Translation*. London: Penguin Books, 2012. Print.

Butterfield, Jeremy. *Collins Spanish Dictionary*. 5th Edition. Glasgow: Collins, 2008. Print.

Credo Reference. *Collins Spanish Dictionary*. Ninth edition. [Glasgow, Scotland]: Collins, 2009. Web.

<<http://ezproxy01.rhul.ac.uk/login?url=http://search.credoreference.com/content/title/collinsspan?institutionId=8498>>.

Cronin, Michael. *Translation in the Digital Age*. London: Routledge, 2013. Print.

'Diccionario de La Lengua Española'. N.p., n.d. Web. <<http://www.rae.es/>>.

Eco, Umberto. *Mouse or Rat?: Translation as Negotiation*. London: Phoenix, 2004. Print.

'Fundación Del Español Urgente'. N.p., n.d. Web. <<https://www.fundeu.es/>>.

Galimberti Jarman, Beatriz et al. *The Oxford Spanish Dictionary: Spanish-English/English-Spanish*. 3rd Edition. Oxford: Oxford University Press, 2003. Print.

Haywood, Louise M., Michael Thompson, and
San

dor Hervey. *Thinking Spanish Translation: A Course in Translation Method, Spanish to English*. 2nd ed. London: Routledge, 2009. Web.
<<http://ezproxy01.rhul.ac.uk/login?url=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9780203886014>>.

Haywood, Louise M., Michael Thompson, and Sándor G. J. Hervey. *Thinking Spanish Translation: A Course in Translation Method, Spanish to English*. 2nd Edition. London: Routledge, 2009. Print.

Munday, Jeremy. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London: Routledge, 2001. Print.

---. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. 5th Edition. New York: Routledge, Taylor & Francis Group, 2016. Web.
<<https://ebookcentral.proquest.com/lib/rhul/detail.action?docID=4542283>>.

Napier, Jemina et al. "'When I Speak People Look at Me'". *Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts* 5.2 (2019): 95–120. Web.

Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice-Hall International, 1988. Print.

---. 'Language Functions, Text-Categories and Text-Types'. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice-Hall International, 1988. 39–44. Print.

---. 'Technical Translation'. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice-Hall International, 1988. 151–161. Print.

Simon, Sherry. *Gender in Translation: Cultural Identity and the Politics of Transmission*. Abingdon, Oxon: Routledge, 2005. Print.

Venuti, Lawrence. *The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*. London: Routledge, 1998. Print.

---. *The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*. London: Routledge, 1998. Web. <<https://ebookcentral.proquest.com/lib/rhul/detail.action?docID=169424>>.

---. *Translation Changes Everything: Theory and Practice*. London: Routledge, 2013. Print.

---. *Translation Changes Everything: Theory and Practice*. London: Routledge, 2013. Web.
<<http://ezproxy01.rhul.ac.uk/login?url=http://www.dawsonera.com/depp/reader/protected/external/AbstractView/S9780203074428>>.